



中韓文手稿本《大方廣佛華嚴經》（1350）第45卷。照片由堪薩斯大學肯尼斯·斯賓塞研究圖書館（Kenneth Spencer Research Library）提供。

堪薩斯大學東亞圖書館五十年

傅玉波 (Vickie Fu Doll)

堪薩斯大學東亞圖書館中國及韓國研究圖書館館員。祖籍遼寧，出生於臺灣臺北。獲得淡江大學資訊與圖書館學系學士學位，堪薩斯大學電腦輔助設計碩士學位，輔修東亞研究。她自 1999 年起擔任北美東亞圖書館協會統計委員會主任，並從 2000 年開始主持該協會統計年報的編輯出版工作。

1864 年，堪薩斯州議會授權建立堪薩斯大學，1866 年大學正式開辦。它是堪薩斯州早期創辦的幾所公立高校之一。1950 年代，包括堪薩斯大學在內的一些有規模的大學都開始提供跨學科的國際區域研究課程。1950 年，堪薩斯大學的兩位東亞專家，地理學者 Thomas Smith 和政治學者 Francis Heller 提議開設有關於東亞政府和政治方面的課程。他們在評估了圖書館的藏書之後，發現館藏不能滿足教學需要。於是他們向大學校長 Deane Malott 反映了這個問題。Malott 隨後撥了 2,500 美元作為購買東亞社會科學圖書的經費。但由於缺乏精通東亞語言的文獻專家，圖書館早已積壓了大量未編目的東亞圖書，最終無法使用這筆特別經費。¹ 即便在現在，這種有圖書經費但無編目人員的情形，在一些北美研究圖書館裡仍很普遍。

《國防教育法》和堪薩斯大學的東亞研究

1957 年蘇聯成功地發射了第一顆人造衛星，美國舉國震驚並因此對國家安全表示密切關注。1958 年 9 月，美國國會頒布了《國防教育法》(National Defense Education Act, NDEA)，聯邦政府開始

為全國高校的國際區域研究中心和外語課程提供支援。該法案的目的是「確保大學培養足夠數量和品質的人才，以滿足美國國防需要」。² 為完成這一使命，聯邦政府先是對各學科專家的培養提供資助，包括在外語和國際區域研究方面，後又將資助擴展到各個層次的國際教育方面。

因《國防教育法》的資助，堪薩斯大學於 1959 年創立了東亞地區研究中心，開設漢語及日語教學課程。堪薩斯大學東亞地區研究中心成立的消息曾刊載於亞洲研究協會（Association for Asian Studies）1963 年的通訊報告中。³ 現今北美 1 百多個規模不等的東亞圖書館中，至少有三分之一以上的圖書館都創立於 1960 年代。大多數州立大學圖書館與贈地大學的圖書館都因《國防教育法》、福特基金會（Ford Foundation）、富布賴特—海斯專案（The Fulbright-Hays Program），以及卡內基基金會（Carnegie Foundation）等提供的資助而創立。⁴

1950 年代到 1960 年代初，堪薩斯大學除提供語言課程外，還開設了許多跨系課程，諸如亞洲史、傳統中國與日本的現代化、遠東地理、遠東政府和政治、東亞史研討課程、遠東國際關係研討課程等。在短短幾年內，至少有十幾位東亞研究方面的教授開設了東亞研究課程。此外，堪薩斯大學還與科羅拉多大學和聖路易市的華盛頓大學聯合舉辦了暑期漢語及日語集中培訓課程。時任東亞研究助理教授的 Benjamin Wallacker 在美國教育委員會 1960 年舉辦的新聞發布會上說，「為開發國際區域研究課程，（堪薩斯大學）所做最重要的事就是創辦一個專業圖書館……語言教學最終目的是使學生能掌握某種語言，從而在日後能利用該種語

言的原始資料進行研究，而無需完全依賴他人之翻譯。」《國防教育法》和福特基金會提供的資助也包括部分圖書採購經費及東亞圖書館的人事經費。如前所述，儘管堪薩斯大學校長撥發了圖書採購經費，但由於缺乏專業人員，以致經費無法使用。為解決這一問題，時任交換與贈送組主任的盧國邦於 1961 年兼任了東亞圖書編目工作。

東亞館藏的緣起

盧國邦於 1958 年在香港崇基學院獲得化學學士學位，又於 1960 年獲得亞特蘭大大學圖書館學碩士學位。他在 1959 年擔任堪薩斯大學圖書館採購部交換與贈送組主任。當時，堪薩斯大學師生經常要求圖書館購買東亞語言資料，客觀上確立了建立東亞館藏的必要。盧在擔任東亞圖書編目員的過程中，很快就展現出了才華。

1960 年年初，東亞地區研究中心在向《國防教育法》資助處申請要求延長堪薩斯大學的東亞語言教學資助時，提及圖書館除了需要館藏經費外，還迫切需要聘請一位「中／日文圖書館員」，該申請也建議「堪薩斯大學圖書館建立一個獨立的中、日文館藏」。⁵ 這是有關創建獨立東亞館藏的最初申請。順應當時的潮流，東亞地區研究中心隨後要求堪薩斯大學圖書館正式成立一個獨立的東亞館藏。1960 年 11 月，大學圖書館館長 Robert Vosper 要求圖書館編目部主任 Earl Farley 對一些著名研究機構的東亞圖書館進行問卷調查，其中包括密西根大學、美國國會圖書館、紐約公共圖書館、普林斯頓大學、耶魯大學、哥倫比亞大學、哈佛大學、加州大學柏克萊分校、史丹佛大學胡佛研

究所、英屬哥倫比亞大學和華盛頓大學（西雅圖）。問卷調查內容包括東亞語文資料的編目、組織和存放，以及人事結構。1961年春天，Vosper 與東亞地區研究中心的管理委員會為存放日益增多的中、日文資料商討最佳方案。他們最後決定將東亞語文資料從大學總圖書館分離出來單獨存放。這一決定與調查結果一致。「處理東亞資料最經濟、有效的方式是將它們與總館館藏分別存放。」⁶這也是當時大多數北美圖書館的共識。

1961年，擔任東亞圖書編目館員的盧國邦請求圖書館和東亞地區研究中心派他於次年前往美國國會圖書館東方部觀摩並接受培訓一個月。他的請求得了批准。他於1962年4月到達國會圖書館，受到東方部主任 Horace Poleman 的協助。這使得他從當時最具權威的美國國會圖書館獲得了東亞文獻編目和館藏發展方面的第一手資料。⁷盧國邦在談到他與美國其他圖書館同事的交流時也表達了他對建立東亞館藏的看法：

所有與我交談過的圖書館專業人士都認為，最經濟有效的方法是將東亞資料從總圖書館中分出來，單獨建一個專門館藏，並處理所有業務，如圖書選購和參考服務。大部分同仁也同意，由非專業人員負責圖書館的帳務、核算、圖書處理、交換、贈送和卡片是可取的。⁸

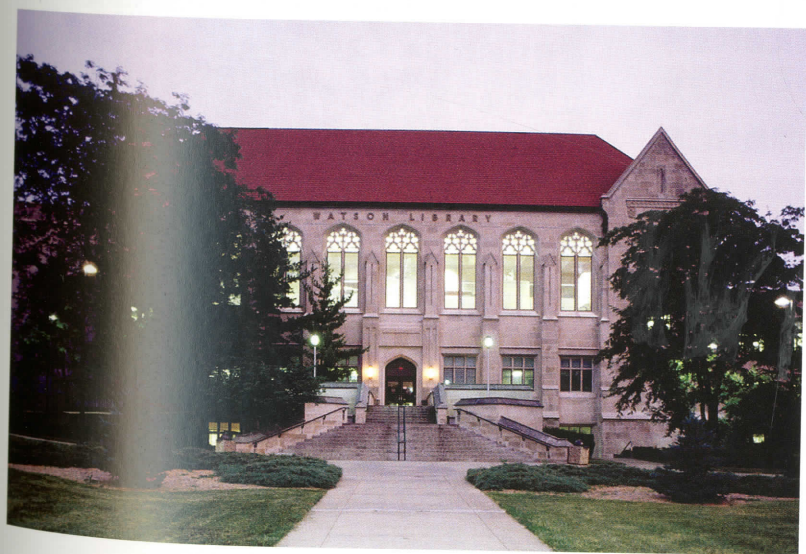


圖 19-1：暮色中的堪薩斯大學華德森圖書館。東亞圖書館位於該圖書館大樓的頂層。照片由堪薩斯大學公關部 David F. McKinney 提供。

盧國邦的上司，編目部主任Eleanor Symons，於1962年年底推薦盧國邦晉升為新成立的東亞閱覽室／圖書館主任。⁹ 1963年11月，東亞閱覽室開放前月餘，總館副館長Stuart Forth將盧的頭銜從東亞圖書編目員改為「東亞圖書館館長」。¹⁰ 此舉反映出總館對新成立的東亞圖書館的重視。

東亞地區研究中心管理委員會經常開會商討眾多議程，包括預算、專案、新聘教員和圖書資料。委員會開會地點是路易斯安那街1332號，位置雖處校外，但為當時該校東亞地區研究中心所在地。盧國邦與該委員會和圖書館行政人員的通信集中在中心的發展與東亞藏書等方面。期間，《國防教育法》和福特基金會提供的圖書經費，分由圖書館館員和幾位東亞研究的教授用來選購圖書。教授出國時，圖書館會預先支付他們採購書籍的現金。圖書買回來後由圖書館編目部負責驗收和編目。形形色色的發票、郵資和手續費紀錄都顯示了當時教授們在圖書館館藏建設方面的積極參與。1963年秋，東亞地區研究中心管理委員會對教授參與購書的「經濟性」和「有效性」提出了質疑，建議聘請一名助理館員來協助盧國邦採購圖書。委員會同意將圖書的採購由教授轉到圖書館。對於那些仍希望幫助圖書館在海外購書的教授們，盧國邦為他們制定了工作指南。委員會與大學圖書館館長Thomas Buckman達成了協議，同意保留一部分經費作為教授們的「專項購書」費。

東亞館藏在1964年搬至華德森圖書館（Watson Library）一樓，正式更名為東亞圖書館。盧國邦擔任首任館長，隨後又聘請了一名助理館員。¹¹ 東亞圖書館將依照堪薩斯大學在東亞研究和教學方面的需要來發展。1960年代，東亞館藏資料以每年約

4千冊至6千冊的速度增長。館藏資料除圖書外，還有期刊、微縮資料、視聽資料、展覽目錄及小冊子等。

日本學者大窪愿二（Genji Ōkubo）幫助盧國邦負責在日本選購圖書。大窪愿二自1950年代初期起就參與堪薩斯大學東亞區域研究中心的工作。他前後大約有20多年協助圖書館發展日文館藏。二戰之前，他曾在加拿大駐東京大使館工作。這期間，他最重要的貢獻是協助加拿大人E. Herbert Norman撰寫了《日本維新史》（*Japan's Emergence as a Modern State*），此書是英文著作中研究日本的經典之作。¹² 大窪個人學術研究的專長是日本二戰前的左翼運動。他坐鎮日本替圖書館選購出版物，將平裝書改為精裝，並代購日本國會圖書館的編目卡片。盧國邦經常稱大窪愿二為「行家」或「掌櫃的」，並稱讚他對堪薩斯大學日文藏書所作出的貢獻。¹³

1960年代，盧國邦與亞洲研究協會在臺灣的中文資料研究服務中心代表艾文博（Robert L. Irick）達成一項購書協議，購買中國內部資料和微縮資料的翻印本。另外，他也和一家香港供應商建立了收集中國大陸和香港出版物的長期訂單協議。1970年後由於預算削減，這項服務被取消。1965年年末至1966年年初，盧國邦前往歐洲、日本、香港、新加坡、馬來西亞和臺灣，與當地圖書館和書商建立連繫。他在給大學圖書館館長Buckman的一封信中，提到了1965年的圖書採購之旅：

在我所遇到的圖書館專業人士中，至少有一半對堪薩斯大學感到陌生。而那些瞭解堪薩斯大學的，似乎又對我們的東亞專案感到意外。¹⁴

在這次看似無具體目的的購書之行中，他收集了許多罕見資料。對盧國邦來說，最大的收穫是發現了這些珍貴資料並因此倍感驚喜：

我找到了特意被掩飾原封面的日本共產黨資料《黨建設者》，這是一個文獻專家為之興奮的時刻，我拿到了這著名又難得的原始材料！此種感受絕非影印本資料所能給予。對於那些罕見但沒名氣又很少被使用的資料，除非被你拿到，否則它們的最終歸宿可能就是廢紙廠了。¹⁵

盧國邦收集到的 28 種從 1920 年代到 1950 年代初期出版的「沒名氣」的中文期刊中，北美圖書館當時僅收有 12 種。如不刻意收集，它們是不會來到美國圖書館的。在這次旅行中，盧國邦生動地記錄下了他的尋書經歷和他對古籍市場的印象。¹⁶ 後來，他從善本書商那裡購得一些私人藏書，其中包括 Bruno Schindler 的中文典籍和史學文集，以及 Harold Philip Stern 的東方藝術藏書，後者是與堪薩斯大學藝術圖書館合買的。

從 1959 年到 1968 年，堪薩斯東亞藏書從數百冊增長到近 5 萬冊。多年後，盧國邦評論道，「圖書館的優勢首先取決於它的人員、館藏和電腦應用能力，而這些優勢均可彙集成一股凝聚力。」¹⁷ 盧成功地打造了堪薩斯大學的東亞館藏，依靠的就是這種凝聚力。1968 年 10 月，盧國邦前往位於西雅圖的華盛頓大學擔任該校東亞圖書館館長。

挑戰

1968 年 8 月，黃俊凱從羅徹斯特大學來到堪薩斯大學接替盧國邦擔任東亞圖書館館長。黃俊凱

在堪薩斯大學的一年間繼續館藏建設。由於經費削減，香港、日本和臺灣的訂單都被擱置下來。他也向圖書館管理層反映了館藏存放空間不足的嚴重問題。由於缺乏館藏空間，近 1 萬多冊圖書無法上架。在黃俊凱的領導下，圖書館聘請了兩名全職人員，包括一名中文資料員和一名辦事員。圖書館繼續聘請大窪愿二代買日文書籍。在 1969 年的一次會議上，東亞地區研究中心主任 Thomas Smith 提醒委員會成員注意，「有一種令人不安的傾向，就是大學圖書館的行政當局指責國際區域研究專案造成了圖書館的困境。」於是，國際區域專案駁斥了此種指責。¹⁸ 當時，來自聯邦政府和私人基金會的資助不僅支持了東亞圖書館的購書，同時也支付東亞圖書館的部分人事費用。

1969 年年末，黃俊凱離開了堪薩斯大學。同年，來自馬來西亞大學的王浚東擔任東亞圖書館臨時館長。1971 年 Eugene Carvalho 被正式任命為東亞圖書館館長。Carvalho 生於日本，通曉日語和英語，他在夏威夷大學獲得了日語學士學位，並在西蒙斯大學獲得了圖書館學碩士學位。從 1971 年到 1996 年退休，Carvalho 在任期間對日文館藏的發展作出了特別的貢獻。

在短短 10 餘年內，堪薩斯大學的東亞研究專案就發展成了位於芝加哥和美國西海岸間這一地區裡的主要專案之一。東亞研究方面的人文和社會學科教授人數都翻了一番。在《國防教育法》和福特基金會的支持下，堪薩斯大學開設了東亞語言教學課程。1971 年，堪薩斯大學承辦了由九所大學聯合主辦的暑期漢語和日語培訓班。

次年，聯邦政府不再支持暑期漢語和日語培訓專案，註冊人數隨即減半。堪薩斯大學仍利用一切

可能的資金來維持這一專案。然而，由於缺乏聯邦和州政府的資助，教職人員的任聘、新專案的發展和圖書的採購都受到了影響。1971年7月13日，《堪薩斯大學日報》（*Daily Kansan*）的一則報導提及此種狀況並引用了中文教授 Carl Leban 的一段感慨之言：

具有諷刺意味的是，正當美國與亞洲關係處於緊要關頭時，政府和基金會卻考慮要放棄這一領域……亞洲對美國利益的影響也許在一個世紀前我們進入該地區時就已經開始了，而亞洲的影響也因美國過去30年裡在亞洲參與的三場戰爭，一次比一次更趨顯著。今天，美國比以往任何時候都更需要瞭解這個地區的文化。

1973年，《國防教育法》專案機構中斷了對堪薩斯大學東亞研究方面的經費資助，從而嚴重影響到圖書的採購。亞洲的通貨膨脹和出版物成本的增加，使東亞圖書的價格飆升到空前的高度，再加上美元貶值和聯邦政府停止資助，致使圖書館的購買力削減近70%。儘管州政府增加了支持力度，但圖書採購卻倍感吃力。這種狀況並非堪薩斯大學所特有，全美許多東亞館在1970年代初的增長速度都明顯放緩。

Carvalho 臨危受命，他將大部分的注意力投注在日文館藏的發展上。在經費削減期間，圖書館的購書量大幅縮減，圖書館得以處理大量積壓的圖書編目工作。在 Carvalho 任期內，圖書館獲得了日本國際交流基金會（Japan Foundation）和遠東大都會藝術研究中心（Metropolitan Center for Studies in Far Eastern Art）的多項資助，同時還獲得了日本世博會紀念基金（Japan World Exposition

Commemorative Grant）和堪薩斯州館際互借專案（State of Kansas Interlibrary Loan Grant）的資助。1976–1977 學年，Carvalho 利用學術休假，在日本國際交流基金會的資助下赴日從事個人研究。

在 Carvalho 赴日期間，圖書館的規劃委員會建議將東亞館藏併入總圖書館的館藏中。此時距離東亞圖書館成立才10多年，顯然圖書館規劃委員會沒有研究以前的決定，也沒有與包括 Carvalho 在內的東亞圖書館人員討論此事。身處日本的 Carvalho 得知此事後，深表關注。他一改平日淡定的態度，急忙給大學圖書館總館長 Jim Ranz 寫信報告此事。他也親筆給規劃委員會主席寫了長達五頁的信件（他當時在日本，身邊沒有打字機），義正詞嚴地駁斥了委員會的建議。他寫道，「對於東亞語言資料，大部分人們要麼缺乏主見，願意附庸荒謬的觀點；要麼事不關己，無視它們的價值。在你們目前的規劃中，僅以沒有館藏空間為由而計畫解散東亞圖書館，這恰恰反映了我所描述的上述傾向。」¹⁹

Carvalho 引用了兒時聽到的一個故事，來比喻圖書館規劃委員會決定拆散東亞圖書館的建議：一名製作手套的工匠向一位國王敬獻了一副只有四個手指的手套，他告訴國王自己很難按照他的要求製作有五個手指的手套。工匠建議國王砍掉小拇指以便使他的雙手適合這副手套。畢竟，包括國王在內的大部分人都很少使用小拇指。故事的結局是，國王命令裁縫為工匠訂做了一套沒有脖頸開口的上衣，並且下令砍掉工匠的頭來試穿特別為他裁制的新裝。

信的結尾，Carvalho 要求委員會重新審議撤銷東亞圖書館的建議，並且提出在沒有徵求他的意見

的情況下，不得做出任何決定。他還將整封信抄送給大學圖書館館長。Carvalho 知道委員會建議的問題所在。所幸的是，由於他的努力，委員會最終未能如願，東亞圖書館安然無恙。在他看來，這樣的事情居然也會發生，的確是一大遺憾。如果我們能從這段歷史中學到什麼，那就是在起伏多變的藏書發展過程中，東亞館藏也許會在某天再次面對「被戴上一副只有四個手指的手套」或「我們的計畫中沒有你們的份」之類的威脅。

直到 1981 年，圖書館才重新得到了 1970 年代被裁撤的中文館館員的職位預算。從 1980 年到 1984 年，包嘉禮（Gary Bjorge）擔任東亞圖書館副館長，負責中文館藏工作。1985 年到 1987 年，鄧汝言接替了他的工作。他們兩人的工作增加了中文圖書的館藏量，同時為大套的中文叢書的編目製作了分析性詞條。1980 年代中期，東亞圖書館將上千份期刊卡片紀錄轉換為自動化系統。1989 年，圖書館開始使用國際線上圖書館電腦中心（Online Computer Library Center, OCLC）中日韓文系統。

館藏資源

作為一個位於美國中西部地區的中型館藏，堪薩斯大學東亞圖書館的發展總是受到外部力量和大趨勢的影響，它的發展可以從全美東亞圖書館發展的大格局中窺見一斑。根據 2007 年《中國統計年鑑》，2006 年中國大陸出了 160,757 冊首版圖書。²⁰ 同年，堪薩斯大學圖書館採購了約 4 千種中國大陸出版的新書，不到出版總量的 3%。事實上，在北美眾多的東亞圖書館裡，幾乎沒有一個館可以聲稱無所不收。大部分圖書館每年購買的新書

不會超過當年總出版量的 10%。²¹ 正因如此，堪薩斯大學東亞圖書館的館藏採購全都根據在校教授和研究生教學及研究的需要。2007 年，堪薩斯大學東亞館藏在北美 51 個參與該年度統計問卷的東亞館藏中排名第 19 位，在公立圖書館中則排名第 9 位。²²

根據錢存訓和 Howard H. Winger 的統計調查報告，1964 年，堪薩斯大學東亞藏書量在北美 46 所東亞館藏排名第 27 位。²³ 當時，北美三個最大的東亞圖書館（美國國會圖書館、哈佛大學、加州大學柏克萊分校）的藏書總量是其他所有東亞圖書館藏書總量的近一半，此比例至今仍然未變。1964 年，位居前 15 名的東亞館藏，在 2007 年仍然保持前列，其中 12 家機構的藏書量均超過 50 萬冊。另一現象就是中型館藏的穩步發展，特別是包括堪薩斯大學東亞圖書館在內的美國中西部大學的東亞圖書館。

中文館藏

從 1959 年到 1973 年，在《國防教育法》和福特基金會的資助下，堪薩斯大學圖書館有計畫地採購了各種中文資料，包括叢書、史書、文集、傳記、百科全書和各學科的參考用書。例如，圖書館購買了張之洞 1874 年所著《書目答問》裡所列的 2 千多種圖書。圖書館也補齊了鄧嗣禹和畢乃德（Knight Biggerstaff）合著的《中文工具書選編題解》（*Annotated Bibliography of Selected Chinese Reference Works*）中所列，但館藏從缺的中文參考書。館藏亦收有大量 1920 年代之前傳統學者用文言文所著的歷史文獻，以及五四運動時期受西方

思想影響的史學專著。1960年代到1970年代，中國正值文革時期，出版了大量的政治性宣傳資料，館藏收入不多。與此同時，臺灣的出版商則大量再版了民國時期出版品，這些臺版的大套文史哲經典著作、正史和地方志構成了中文館藏的基礎。另外館藏中也有民國早期至1930年代的期刊，其中多為微縮膠捲資料。自1980年代起，善本古籍圖書和早期期刊的重印本開始大量出現在市場上。東亞館也盡力收藏這些資料。近十年來，館藏收入的電子資源大大方便了學術研究，但其高昂的成本占去了圖書經費預算的一大部分。

中文館藏內容廣泛，涵括歷史、藝術史、語言、文學、哲學、宗教及現代社會科學類文獻。人文科學館藏多半支持博士生研究，而社會科學館藏多支持碩士生研究。歷史文獻方面最具優勢的領域是宋、元、明、清研究文獻，其中地方志著重華中、華北和西北地區；其他具有優勢的館藏包括中國共產黨早期歷史資料以及有關中國文革以後的社會經濟狀況方面的文獻。

藝術史也是館藏優勢之一。所收資料尤以唐、宋、元、明、清繪畫、雕塑和書法為主。館藏有畫家個人作品（以元、明畫家為最）、博物館和美術館館藏目錄、展覽目錄、文人畫家傳記和文集，以及藝術批評等方面的資料。藝術史類藏書中堪稱珍品的有元明繪畫、敦煌壁畫以及6-10世紀的書法史研究文獻。堪薩斯市納爾遜—阿特金斯藝術博物館（Nelson-Atkins Museum of Art）距堪薩斯大學勞倫斯校區約50英里，它是全美收藏中國藝術品的頂尖博物館之一。堪薩斯大學中國及亞洲藝術史專案得到了該博物館的大力支持。

中國語言文學方面的收藏有漢語語言文字學研

究、唐宋詩詞、元明戲曲、明清小說和散文著作等方面的資料。圖書館於1965年購得布魯諾·辛德勒文庫（Bruno Schindler Collection）藏書。²⁴它收錄有296種作品，共計670冊，大部分是中國古典著作。²⁵文庫中包括十幾本善本書，例如宋版的《爾雅》和《詩經》。辛德勒文庫中的部分藏書曾屬於德國漢學家孔好古（August Conrady），其藏書印章「孔好古印」在《禹貢錐指》（康熙四十四年，即1705年刊本）和其他一些藏書中均可見。²⁶東亞語言的善本和手稿多存於堪薩斯大學肯尼斯·斯賓塞研究圖書館特藏文庫，其中一部珍本是14世紀（大約1350年）以金粉繪寫的中韓文版《大方廣佛華嚴經》第45卷。這部手抄本曾於2003年10月到2004年1月在美國舊金山亞洲藝術博物館舉辦的「高麗王朝：朝鮮啟蒙時期——918年至1392年」（Goryeo Dynasty: Korea's Age of Enlightenment, 918 to 1392）展覽會上展出。此次展覽由亞洲藝術博物館、韓國國家博物館及日本奈良國立博物館共同舉辦。此本於1956-1957年間由圖書館從加州大學洛杉磯分校漢學教授魯德福（Richard C. Rudolph）手中購得。

佛學研究館藏著重佛典的收集，包括《大正新脩大藏經》、《宋藏遺珍》、《中華大藏經》、《房山石經》、《永樂北藏》及各種版本的佛典和寺廟志。中文微縮資料著重於民國時期出版的報紙和期刊，同時也收錄了美國神學圖書館協會出版的各種民國時期基督教在華宣教和本土基督教派發展的期刊。堪薩斯大學圖書館於1991年獲贈Robert Arthur Burton的藏書，²⁷涉及中國共產黨和文革時期的英、中文出版品，包括黨的領導人的演講、黨的政策、紅衛兵手冊、宣傳小冊子和個人著作，總數超

過 2 千多冊。2001 年，圖書館獲贈郝若貝夫婦（Robert Hartwell 與 Marianne Colson Hartwell）的文庫。²⁸ 郝若貝是哈佛燕京圖書館中國歷史地理資訊系統早期的資料貢獻者。²⁹ 郝若貝文庫包含 1 千餘冊中國經典著作、正史以及中古時期社會經濟史等方面的資料。

日文館藏

1950 年代初期，堪薩斯大學日本研究教授和大窪愿二開始協助圖書館建立日文藏書。館藏的優勢領域包括日本藝術史、二戰前的日本左翼運動、日本社會和經濟史、古典及現代文學、戲劇和舞臺劇等。從 2000 年開始，日文資料的收藏擴展到電影研究和流行文化，並且收集跨學科研究資源。

日本藝術史藏書是館藏的優勢資源之一。圖書館積極採購日本出版的此類圖書以及日本大、中型博物館的展覽目錄。館藏著重於中世紀到前現代時期的繪畫，包括平安時期、室町時期以及安土桃山時期創作的畫卷。圖書館擁有豐富的江戶（德川）時期的繪畫、浮世繪和木版畫，這歸功於 1960 年代所購得的斯特恩文庫（Harold Philip Stern Collection）。Stern 是美國藝術史學家，主攻亞洲藝術。他曾於 1971 年至 1977 年擔任美國首府華盛頓史密森尼學會（Smithsonian Institution）弗瑞爾美術館（Freer Gallery）館長。斯特恩文庫收藏了上千冊有關中、日文藝術和藝術史資料，其中尤以日本的浮世繪和木版畫為最。近十年來，館藏亦注重 20 世紀商業藝術資料的收藏。

日文館藏的另一個優勢領域是表演藝術。藏書收錄日本歌舞伎和能劇的原始文獻和二次文獻。為支持教學和科研，圖書館也收藏了歌舞伎、能劇和其他傳統表演藝術的影音資料。這些資料都可通過館際互借服務，免費借給美國其他各地圖書館的使用者。

日本歷史文獻，尤其是明治至昭和前期的歷史文獻，是日文館藏的另一個優勢。其中有獨樹一格的社會主義和共產主義運動資料，包括 1920 年代到 1930 年代有關社會主義和共產主義團體的原版和重版期刊、專著，以及二戰前後日本左翼運動的歷史資料等。日據下的

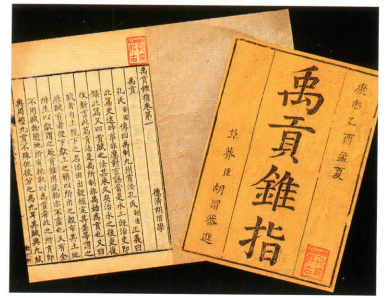


圖 19-2：帶有「孔好古印」的 1705 年版《禹貢錐指》。照片由堪薩斯大學東亞圖書館提供。

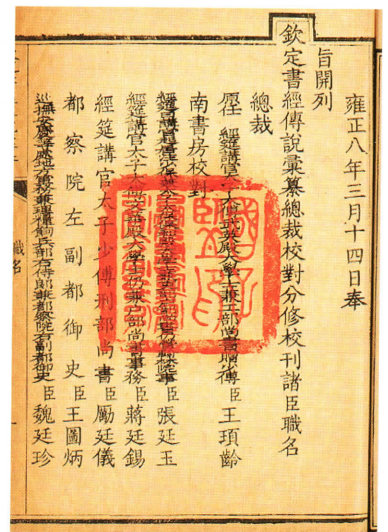


圖 19-3：1730 年版的《欽定書經傳說彙纂》。照片由堪薩斯大學東亞圖書館提供。

臺灣、韓國和偽滿洲國的歷史等有關日本殖民地資料亦有收藏。

婦女研究專案的收藏包括有關日本明治和昭和前期發行的重要婦女期刊的重印本，以及二戰期間慰安婦的原始資料。有關傳統飲食文化的資料大大豐富了日本民俗信仰研究的館藏，後者包括平安時期到江戶時期創作的鬼怪著作和繪畫。這些資料方便了學者對日本民間信仰和流行文化進行跨學科的研究。其他有關日本流行文化的館藏，如漫畫和動畫，經常引起學習日語的學生的興趣。圖書館在2004年舉辦了一次學術展覽，回顧了過去半個世紀以來哥吉拉（Godzilla）動漫電影在日本歷史和社會環境下的發展。該展覽與當時在校內舉辦的哥吉拉全國學術會議共同舉行。³⁰

韓文館藏

圖書館在1960年代初開始收藏有關朝鮮古典文學與歷史方面的資料。韓文館藏主要包括朝韓研究的核心參考書、古典文學和語言、民間文學、歷史、藝術史和考古學等領域的文獻。自2002年起，館藏擴大到16-18世紀朝鮮藝術史研究、佛教美術，以及4-6世紀朝鮮和中國東北邊境地區的考古文獻。近十年來，為加強當代朝韓研究，在韓國基金會（Korean Foundation）和韓國電影振興委員會（Korea Film Council）電影檔案館的協助下，圖書館收集了當代韓國歷史、文化、政經的出版物並為學者提供有關韓國研究的資料庫及影音資料。

應對時代變化

堪薩斯大學東亞圖書館自2000年起，為北美東亞圖書館協會（Council on East Asian Libraries）設計和研發了一個東亞圖書館統計資料庫，收集了北美東亞圖書館自1957年以來出版的館藏統計資料，³¹其資料可追溯到1869年國會圖書館的藏書統計。資料庫還包括北美東亞藏書的各項資訊：紙本館藏總量、每年新增圖書量、期刊總數、其他館藏和電子資料庫資源、館藏經費、人事以及讀者服務等方面的資料。統計資料庫還提供每個圖書館的連繫資訊。

今天，國際區域研究專案正邁向新的境界——從具體的國家或地區的研究擴展至「跨區域」、「跨疆界」和「跨國家」的研究。因此，諸如環境、人權、移民、少數民族和民族主義以及流行文化等研究就不再局限於某一國家或地區。不論是在人文或社科研究方面，新的研究領域和課題不斷出現。³²堪薩斯大學明史專家 John Dardess 於2002年就此種變化表達了他的觀點：

或許有些人會注意到，中國史的研究被分化為各種專題和子領域的做法已經有一段時間了。這樣一來，電子資源的開發就比將中國史作為一個總體要容易得多……似乎在可預見的未來，斷代史或廣義的漢學將持續衰退，而子領域裡的專題研究將持續興盛。我們歷史系今後招聘教授將優先考慮專題領域的研究，包括婦女史和環境史、中華帝國史以及原住民和少數民族史。毫無疑問，我目前的這個中國前現代史的教授職位，最終將會被某些上述專題領域的專家取代。教授的選聘會直接影響

圖書館的圖書採購。可以想像的是，下任教授的選拔會偏向中華帝國或少數民族方面的研究……最近，大清帝國是一個引起人們強烈興趣的史學主題，尤其是它在新疆和中亞地區的影響。研究這一領域的新教授可能會要求圖書館不僅購買更多的漢語資料，也要購買滿語、維吾爾語、藏語和蒙古語的資料。³³

網際網路和電子檢索技術也為國際區域研究圖書館的資訊採集、收藏、保存和服務增加了全新的視角。在過去 10 多年中，美國大學與學術機構舉辦了多次學術會議，就從事國際區域研究的圖書館館員如何應對這些挑戰這一議題進行討論。著名的會議包括 1995 年和 1997 年在印第安納大學舉辦的此類會議、1998 年由美國國會圖書館舉辦的美國大學聯合會／研究圖書館聯合會 (Association of American University/Association of Research Libraries, AAU/ARL) 全球資源專案會議、2005 年在耶魯大學舉辦的全球資源網路研討論壇和 2006 年由美國國會圖書館舉辦的國際藏書發展討論會等。³⁴

1957 年，諾貝爾文學獎得主、法國小說家和劇作家 Albert Camus 曾言，「在教授們為我們使盡了渾身解數之後，我們能夠獲得知識的來源就是書本了。如今豐富的藏書就是真正的大學。」過去 50 年裡，堪薩斯大學東亞館雖然經歷坎坷，但卻穩步發展。當未來的讀者使用這個圖書館時，他們是否會意識到這個館藏所包涵的價值和願景？他們是否能領悟到館藏所反映的時代變遷？他們是否會好奇地問是誰選擇和組織了這些資料？這個館藏能夠滿足未來學者們的需要嗎？我們的工作就是為了對這些問題作出解答。³⁵

- ¹ Francis Heller, "The Years of Chancellor Deane W. Malott," <http://spencer.lib.ku.edu/heller/chpt3.shtml>
- ² Lorraine M. McDonnell, Sue E. Berryman, and Douglas Scott, *Federal Support for International Studies: The Role of NDEA Title VI* (Santa Monica: Rand, 1981), 2. 《國防教育法》第 6 條款及其後繼者《高等教育法》第 6 條款的全文見頁 173-184。
- ³ *Newsletter of the Association for Asian Studies* 8, no. 3 (1963): 38.
- ⁴ Tsuen-Hsui Tsien, "Current Status of East Asian Collections in American Libraries: A Preliminary Report for 1974-1975," *Committee on East Asian Libraries Newsletter* 49 (March 1976). 1960 年代，28 所機構的東亞藏書按照如下順序依次建立：國家農業圖書館、匹茲堡大學、威斯康辛大學、布朗大學、印第安納大學、愛荷華大學、美國中文圖書館（舊金山）、密西根州立大學、亞利桑那大學、堪薩斯大學、北卡羅來納大學、聖路易華盛頓大學、伊利諾大學厄本那—香檳分校、明尼蘇達大學、歐柏林學院、羅徹斯特大學、加州大學戴維斯分校、達特茅斯學院、俄亥俄大學、聖約翰大學（紐約皇后區）、德克薩斯大學奧斯汀分校、加州大學聖塔芭芭拉分校、邁阿密大學、奧勒岡大學、巴克內爾大學、科羅拉多大學、麻薩諸塞大學阿默斯特分校、內布拉斯加大學。
- ⁵ Center for East Asian Studies, January 1960, "Center for East Asian Studies to the U. S. Department of Education, 'Proposal for Continuation of East Asian Languages and Area Center in Chinese and Japanese at the KU,'" Budget, Institutes, Library, 1960/61-1967/68 (17/37, Box 2), University Archives, Kenneth Spencer Research Library, University of Kansas.
- ⁶ Karl Lo, May 1963, "Karl Lo to the Center for East Asian Studies Executive Committee," East Asian Languages and Cultures Correspondence, 1960/61-1967/68 (17/37, Box2), University Archives, Kenneth Spencer Research Library, University of Kansas.
- ⁷ Horace Poleman, May 1962, "Horace Poleman, Chief, Orientalia Division, Library of Congress, to Thomas Buckman, Director of KU Libraries," East Asian Studies Committee Minutes and Announcements, Faculty and Other Universities Correspondence, 1962-1970 (17/37, Box 4), University Archives, Kenneth Spencer Research Library, University of Kansas.
- ⁸ Karl Lo, June 1962, "Karl Lo to Director of Libraries, Chairman of East Asian Area Programs, Head of Preparation Department, and Head of Acquisitions Department, 'A Report from Karl Lo on His Activities form March 30 to June 8,'" 1962-1970 (17/37, Box4), University Archives, Kenneth Spencer Research Library, University of Kansas.
- ⁹ Eleanor Symons, November 1962, "Eleanor Symons, Acting Head, Preparations Department, Recommendations for Karl Lo's Promotion," Libraries, 1961/62-1967/68 (32/1/5), University Archives, Kenneth Spencer Research Library, University of Kansas.
- ¹⁰ Stuart Forth, November 1963, "Stuart Forth, Associate Director of Libraries, to Karl Lo," Correspondences (17/37, Box 4), University Archives, Kenneth Spencer

Research Library, University of Kansas.

- 11 1964 年到 1965 年，汪燮被聘請為東亞圖書編目館員，後前往明尼蘇達大學擔任該校東亞圖書館館長。
- 12 在美軍占領期間，E. H. Norman 作為一名歷史學家和加拿大駐日的外交官參與了日本戰後憲法的起草。
- 13 Karl Lo, July 1965, "Memorandum, Karl Lo to Thomas R. Smith, East Asian Committee Chair," 1962-1970 (17/37, Box 4), University Archives, Kenneth Spencer Research Library, University of Kansas.
- 14 Karl Lo, December 1965, "Karl Lo to Thomas Buckman, Director of KU Libraries [sent from Taipei, Taiwan]," Libraries (32/1/5), University Archives, Kenneth Spencer Research Library, University of Kansas.
- 15 Karl Lo, "Twentieth Century China Viewed in the First Issues of Some Lesser-Known Periodicals," *Books and Libraries at the University of Kansas* 5, no. 2 (1968): 2-8.
- 16 Karl Lo, "Impression of the East Asian Antiquarian Book Market," *Books and Libraries at the University of Kansas* 3, no. 3 (1966): 2-4.
- 17 Karl Lo, "CJK, the Byte That Breaches the Dam" (paper presented at the Online Computer Library Center, Chinese/Japanese/Korean (OCLC CJK) Users' Group Twentieth Anniversary Celebration, San Francisco, April 8, 2006).
- 18 "Minutes of the Committee on East Asian Studies," May 1969, Libraries (32/1/5), University Archives, Kenneth Spencer Research Library, University of Kansas.
- 19 Eugene Carvalho, December 1976, "Eugene Carvalho to Nancy Bengel, Libraries Staff Committee for Facilities Planning," 1976-1977, East Asian Library Correspondence (32/1/8), University Archives, Kenneth Spencer Research Library, University of Kansas.
- 20 中華人民共和國國家統計局編，「2007 中國統計年鑑」，<http://www.stats.gov.cn/tjsj/ndsj/2007/indexch.htm>

- 21 出版年鑑編集部編，《出版年鑑 2007》（東京：出版年鑑社，2007）。
- 22 有關 2007 年館藏總量的排名，可參考東亞圖書館統計委員會統計資料庫，<https://ceal.unit.ku.edu>
- 23 Tsuen-Hsui Tsien and Howard W. Winger, eds., *Area Studies and the Library* (Chicago: University of Chicago Press, 1966), 60-61.
- 24 Bruno Schindler 是一位德國漢學家，他曾師從於孔好古。1912 年他旅居上海猶太人社區。在華期間，他研究中國開封的猶太人。1920 年，他在德國創建了《亞洲專刊》（*Asia Major*）。
- 25 Karl Lo, May 1965, "Karl Lo to Stuart Forth [Associate Director of Libraries]," Libraries (32/1/5), University Archives, Kenneth Spencer Research Library, University of Kansas.
- 26 孔好古是一位漢語研究專家。他曾是林語堂博士在萊比錫大學的論文指導教授，並發表過許多有關中國語言、文學和歷史方面的著作。
- 27 Burton 出生於阿根廷布宜諾斯艾利斯。他曾於 1946-1949 年擔任合眾社（United Press）北京分社社長，也在香港為美國提供資訊服務並擔任美國廣播公司（American Broadcasting Company, ABC）廣播網通訊員。他以代寫張國燾的回憶錄而出名。
- 28 郝若貝是中國中古時期社會史學家。他曾任教於賓夕法尼亞大學，並與夫人共同組建了「中國歷史軟體有限公司」（Chinese Historical Software, Ltd.）。他用了 30 年時間研發出一個資料庫。這個資料庫後來贈予哈佛燕京圖書館。
- 29 中國歷史地理資訊系統，<http://sites.fas.harvard.edu/~chgis>
- 30 University of Kansas East Asian Library, "In Godzilla's Footsteps," <http://tinyurl.com/godzilla2004>
- 31 Council on East Asian Libraries, "Council on East Asian

Libraries Statistics,” <http://lib.ku.edu/CEAL/php>

- ³² Carolyn T. Brown, “The Changing Nature of Area Studies,” (paper presented at Center for Research Libraries and Library of Congress International Collections Development Workshop, Washington, February 2006), http://www.crl.edu/sites/default/files/attachments/pages/Brown_CRL-LOC.pdf
- ³³ John Dardess, “Chinese Collections: A View from the Midwest,” (paper presented at the Greater Western Library Alliance [GWLA] East Asian Studies Conference, Lawrence, Kansas, June 10, 2002).
- ³⁴ 這些會議包括 1995 年 7 月 13-14 日在印第安納大學印第安納波利斯分校舉辦的「展望國際區域圖書館員專業發展研討會」、1997 年 7 月 18-19 日在印第安納大學印第安納波利斯分校舉辦的「高等教育機構中的國際區域圖書館員專業研討會」、1998 年 6 月 24 日在華盛頓特區國會圖書館舉辦的「美國大學聯合會／研究圖書館聯合會 (AAU/ARL) 全球資源專案：促進合作」會議、2005 年 3 月 24-25 日在耶魯大學舉辦的「全球資源網路會議論壇」和 2006 年 2 月 27-28 日在華盛頓特區國會圖書館舉辦的「國際館藏發展專題研討會」。
- ³⁵ 作者感謝堪薩斯大學肯尼斯·斯賓塞研究圖書館大學檔案室的館員幫助檢索文獻，也感謝堪薩斯大學日本研究圖書館員伊藤倫子 (Michiko Ito) 在日文館藏歷史方面所給予的協助。

- 大窪憲二編。《ハーバート・ノーマン全集》。東京：岩波書店，1977-1978。
- 出版年鑑編集部編。《出版年鑑 2007》。東京：出版ニュース社，2007。
- Association for Asian Studies. *Newsletter of the Association for Asian Studies* 8, no. 3 (1963).
- Beckmann, George M., and Genji Ōkubo. *The Japanese Communist Party, 1922-1945*. Stanford: Stanford University Press, 1969.
- Committee on East Asian Libraries, Association for Asian Studies. "East Asian Collections: A Report on Current Trends Written as Part of the ARL Project, 'Scholarship, Research Libraries and Foreign Publishing in the 1990s.'" *Committee on East Asian Libraries Bulletin* 100 (October 1993): 88-109.
- Committee on American Library Resources on the Far East, Association for Asian Studies. *Library Resources on East Asia: Reports and Working Papers for the Tenth Annual Meeting of the Committee on American Library Resources on the Far East, Association for Asian Studies, Inc., Chicago, March 21, 1967*. Bibliotheca Asiatica, no. 4. Zug: Inter Documentation, 1967.
- Global Resources Network. "Developing Collections for International Studies: Report and Outcomes." <http://www.crl.edu/grn/workshopoutcomes.pdf> (accessed September 1, 2008).
- Hazen, Dan, and James Henry Spohrer, eds. *Building Area Studies Collections*. Wiesbaden: Harrassowitz, 2007.
- Heller, Francis H. *Per Aspera Ad Mundum: The University of Kansas Faces the World*. Lawrence: University of Kansas, 2003.
- Lo, Karl. *A Guide to the Ssū pu ts'ung k'an: Being an Index to Authors, Titles, and Subjects*. Lawrence: University of Kansas, 1965.
- Lo, Karl. "Impression of the East Asian Antiquarian Book Market." *Books and Libraries at the University of Kansas* 3, no. 3 (1966): 2-4.
- Lo, Karl. "Twentieth Century China Viewed in the First Issues of Some Lesser-Known Periodicals." *Books and Libraries at the University of Kansas* 5, no. 2 (1968): 2-8.
- McDonnell, Lorraine M., Sue E. Berryman, and Douglas Scott. *Federal Support for International Studies: The Role of NDEA Title VI*. Santa Monica: Rand, 1981.
- Office of Post-Secondary Education, U.S. Department of Education. "International Education Programs Service: Title VI Programs: Building a U.S. International Education Infrastructure." <http://www.ed.gov/about/offices/list/ope/iegps/title-six.html> (accessed September 1, 2008).
- Poleman, Horace. May, 1962. "Poleman, Horace, to Thomas Buckman." East Asian Studies Committee Minutes and Announcements, Faculty and Other Universities Correspondence, 1962-1970 (17/37, Box 4), University Archives, Kenneth Spencer Research Library.
- Teng, Ssu-Yu, and Knight Biggerstaff. *An Annotated Bibliography of Selected Chinese Reference Works*.

Cambridge: Harvard University Press, 1971.

Tsien, Tsuen-Hsui. "Current Status of East Asian Collections in American Libraries: A Preliminary Report for 1974-1975." *Committee on East Asian Libraries Newsletter* 49 (March 1976): 47-52.

Tsien, Tsuen-Hsui. *Present Status and Personnel Needs of Far Eastern Collections in America: A Report for the Committee on American Library Resources in the Far East of the Association for Asian Studies*. Chicago: University of Chicago, 1964.

Tsien, Tsuen-Hsui, and Howard W. Winger, eds. *Area Studies and the Library*. Chicago: University of Chicago Press, 1966.